

GRUPO DE ESTUDOS LINGUÍSTICOS
DO ESTADO DE SÃO PAULO



ESTUDOS LINGUÍSTICOS (SÃO PAULO. 1978)
v. 50, n. 2

ESTUDOS LINGUÍSTICOS (SÃO PAULO. 1978)

GRUPO DE ESTUDOS LINGUÍSTICOS DO ESTADO DE SÃO PAULO (GEL)
Universidade Federal de São Carlos (UFScar)
Rod. Washington Luís, 235 - Departamento de Letras, sala 43
CEP 13565-905 - São Carlos - SP - Brasil
<http://www.gel.org.br/estudoslinguisticos/>
estudoslinguisticos@gel.org.br

Diretoria do GEL (Gestão UFSCar - 2019-2021)

(Presidente) Luiz Andre Neves de Brito, Universidade Federal de São Carlos
(UFSCar), São Carlos, São Paulo, Brasil

(Vice-Presidenta) Mariana Luz Pessoa de Barros, Universidade Federal de São Carlos
(UFSCar), São Carlos, São Paulo, Brasil

(Secretário) Renato Miguel Basso, Universidade Federal de São Carlos
(UFSCar), São Carlos, São Paulo, Brasil

(Tesoureira) Rosa Yokota, Universidade Federal de São Carlos
(UFSCar), São Carlos, São Paulo, Brasil

Editora responsável

Profa. Dra. Mariana Luz Pessoa de Barros, Universidade Federal de São Carlos
(UFSCar), São Carlos, São Paulo, Brasil

Comissão editorial

Profa. Dra. Claudia Zavaglia, Universidade Estadual Paulista "Júlio de Mesquita Filho"
(UNESP), São José do Rio Preto, São Paulo, Brasil

Prof. Dr. Carlos Eduardo Mendes de Moraes, Universidade Estadual Paulista
"Júlio de Mesquita Filho" (UNESP), Assis, São Paulo, Brasil

Prof. Dr. Marcelo Módolo, Universidade de São Paulo (USP), São Paulo, São Paulo, Brasil

Prof. Dr. Oto Araújo Vale, Universidade Federal de São Carlos
(UFSCar), São Carlos, São Paulo, Brasil

Profa. Dra. Luciani Ester Tenani, Universidade Estadual Paulista
"Júlio de Mesquita Filho" (UNESP), São José do Rio Preto, São Paulo, Brasil

Profa. Dra. Maria Irma Hadler Coudry, Universidade Estadual de Campinas
(UNICAMP), Campinas, São Paulo, Brasil

Profa. Dra. Angela Cecília de Souza Rodrigues, Universidade de São Paulo
(USP), São Paulo, São Paulo, Brasil

Profa. Dra. Beth Brait, Pontifícia Universidade Católica de São Paulo
(PUC-SP), São Paulo, São Paulo, Brasil

Conselho editorial

Prof. Dr. Bertrand Daunay, Universidade de Lille, Lille, França

Prof. Dr. Eric Laporte, Université Paris-Est Marne-la-Vallée, Champs-sur-Marne, França

Prof. Dr. Frantome Bezerra Pacheco, Universidade Federal do Amazonas (UFAM),
Manaus, Amazonas, Brasil

Profa. Dra. Inmaculada Penadés Martínez, Universidad de Alcalá (UAH), Madrid, Espanha

Profa. Dra. Julia Sevilla Muñoz, Universidad Complutense de Madrid, Madrid, Espanha

Profa. Dra. Lou-Ann Kleppa, Universidade Federal de Rondônia (UNIR),
Porto Velho, Rondônia, Brasil

Profa. Dra. Luisa A. Messina Fajardo, Università di Roma Tre, Roma, Itália

Prof. Dr. Marcos Lopes, Universidade de São Paulo (USP), São Paulo, São Paulo, Brasil

Profa. Dra. Maria Luisa Ortiz Alvarez, Universidade de Brasília
(UnB), Brasília, Distrito Federal, Brasil

Profa. Dra. Renira Rampazzo Gambarato, Jönköping University, Jönköping, Sweden

Prof. Dr. Roberto Francavilla, Università degli Studi di Genova, Genova, Itália

Prof. Dr. Ronaldo Lima Junior, Universidade Federal do Ceará (UFC), Fortaleza, Ceará, Brasil

Profa. Dra. Sabela Fernández-Silva, Universidad Católica de Valparaíso
(UCV), Valparaíso, Chile

Prof. Dr. Salvio Martín Menéndez, Universidad de Buenos Aires
(UBA), Buenos Aires, Argentina

Prof. Dr. Sirio Possenti, Universidade Estadual de Campinas
(UNICAMP), Campinas, São Paulo, Brasil

Profa. Dra. Tânia Romero, Universidade Federal de Lavras
(UFLa), Lavras, Minas Gerais, Brasil

Prof. Dr. Tony Berber Sardinha, Pontifícia Universidade Católica de São Paulo
(PUC-SP), São Paulo, São Paulo, Brasil

Auxiliar editorial

Milton Bortoleto, Universidade de São Paulo (USP), São Paulo, São Paulo, Brasil

Revisão, normatização, projeto gráfico e diagramação

Letraria | www.lettraria.net

Catálogo na Publicação elaborada por

Gildenir Carolino Santos (CRB-8ª/5447)

Estudos Linguísticos (São Paulo. 1978). – v.1, n.1 (1978-). – São José do Rio Preto, SP: Grupo de Estudos Linguísticos do Estado de São Paulo, 2002-1 recurso digital : il.

Periodicidade quadrimestral desde volume 36, 2007 (atual).

Periodicidade anual até volume 35, 2006.

Periodicidade semestral até volume 29, 2000.

ISSN 1413-0939 (impresso).

Publicada no formato impresso até volume 29, 2000.

Publicada no formato em CD-ROM dos volumes 30 ao 35 (2001 a 2006).

Disponível online a partir do volume 36, 2007.

Título abreviado: Est. Ling.

Preservada digitalmente no LOCKSS.

Disponível em: <https://revistas.gel.org.br/estudos-linguisticos>

1. Estudos linguísticos – Periódicos. 2. Linguística – Periódicos. I. Grupo de Estudos Linguísticos do Estado de São Paulo.

20-017

CDD: 410.05

CDU: 81 (05)

SUMÁRIO

<i>Apresentação</i>	465
Mariana Luz Pessoa de Barros	
<i>Ressignificando o engajamento acadêmico com práticas letradas de gamificação</i>	466
Gabriel Guimarães Alexandre	
<i>Orações relativas do português brasileiro: estruturas cortadoras e resumptivas</i>	485
Jaqueline Marinho Pinheiro de Almeida Heloisa Lima Salles	
<i>Construções condicionais insubordinadas adversativas no português brasileiro</i>	504
Camila Pires Alves Flávia Bezerra de Menezes Hirata-Vale	
<i>Entre a saúde e a estética: a constituição de sentidos em capas de revista masculina</i>	523
Camila Pires Alves Carolina de Paula Machado	
<i>Discursos da sensibilidade humana à causa animal</i>	539
Manoel Sebastião Alves Filho	
<i>Michaelis: um olhar sobre quatro dicionários escolares bilíngues</i>	558
Fábio Henrique de Carvalho Bertonha Claudia Zavaglia	
<i>A emergência do subesquema [V_que] na rede dos conectores condicionais</i>	579
Camila Gabriele da Cruz Clemente	
<i>Definições terminológicas negativas: um mal necessário?</i>	597
Ivanir Azevedo Delvizio Francine de Assis Silveira	

<i>Uma análise do curta “Menina bonita do laço de fita”: os efeitos de sentido das múltiplas linguagens do gênero videoanimação</i>	617
Jaciluz Dias Marta Cristina da Silva	
<i>As unidades pluriverbais em dicionários: aspectos teóricos e metalexigráficos em publicações espanholas do século XX</i>	637
Roosevelt Vicente Ferreira Renato Rodrigues-Pereira	
<i>A diáde formação-atuação do tradutor-intérprete de Libras para o contexto educacional</i>	653
Priscila Regina Gonçalves de Melo Giamlourengo Cristina Broglia Feitosa de Lacerda	
<i>Prática didática: entre a programação, a manipulação e o ajustamento</i>	669
Eliane Soares de Lima	
<i>Hanseníase: um caso bem-sucedido de intervenção terminológica?</i>	685
Márcia de Souza Luz-Freitas Pâmela Teixeira Ribeiro	
<i>A Teoria das Operações Enunciativas na produção textual: reescritas de conto de fadas por alunos do Ensino Fundamental I</i>	706
Marlene Aparecida Viscardi Mantovani Marília Blundi Onofre	
<i>Autoria coletiva e gêneros literários: as concepções filosóficas de Sócrates analisadas pelo viés da crítica textual</i>	721
Marcelo Módolo	
<i>Os nomes de origem indígena dos municípios paulistas: uma classificação</i>	733
Eduardo de Almeida Navarro	
<i>Semiótica, enunciação e o discurso na internet: a experiência de ensino de um curso on-line</i>	753
Ana Carolina Cortez Noronha	

<i>O gênero proposta de redação e o ato responsivo nas temáticas redacionais do ENEM: diálogo e discurso na proposta de redação</i>	768
Cláudia Oliveira Camila Ludovice Ricardo Wotckoski	
<i>Análise funcionalista do caso Ablativo na língua armênia ocidental</i>	786
Deize Crespim Pereira Sarkis Ampar Sarkissian	
<i>Fixação, idiomaticidade e composicionalidade: a unidade fraseológica “deixar a poeira baixar” no português</i>	809
José Roberto Prezotto Júnior	
<i>Interdiscurso, intertexto e práticas interpretativas: os processos de incorporação nas desnotícias</i>	829
Karina Rocha Campos Jean Cristtus Portela	
<i>A oralidade como conteúdo digital na graduação: uma experiência com o podcast em tempos de ensino remoto</i>	850
Hélio Rodrigues Júnior Hélio da Guia Alves Junior	
<i>Os verbos “lembrar(-se)” e “esquecer(-se)”: um estudo variacionista</i>	870
Kátia Roseane Cortez dos Santos	
<i>A alternância entre “mas” e “só que” nas variedades de português brasileiro de Nova Iguaçu e do Rio de Janeiro</i>	893
Rogério Santos Júnior Juliana Barbosa de Segadas Vianna	
<i>Livros, cadernos e papéis avulsos: estudo filológico de um inventário do cartório e do arquivo da Câmara de Santana de Parnaíba (1764)</i>	912
Ivan Douglas de Souza	